

Протокол

№

гр. София, 19.02.2026 г.

АДМИНИСТРАТИВЕН СЪД - СОФИЯ-ГРАД, Първо отделение 87 състав, в публично заседание на 19.02.2026 г. в следния състав:

СЪДИЯ: Жана Петрова

при участието на секретаря Станислава Данаилова, като разгледа дело номер **749** по описа за **2026** година докладвано от съдията, и за да се произнесе взе предвид следното:

След спазване на разпоредбите на чл. 142, ал. 1 от ГПК, във връзка с чл. 144 от АПК, на именното повикване в 10,30 часа се явиха:

ЖАЛБОПОДАТЕЛЯТ Ф. А. М., ГРАЖДанин на С. – нередовно призован, явява се лично, представлява се от АДВ. Л., с пълномощно от днес.

ОТВЕТНИКЪТ ИНТЕРВЮИРАЩ ОРГАН ПРИ ДЪРЖАВНАТА АГЕНЦИЯ ЗА БЕЖАНЦИТЕ ПРИ МИНИСТЕРСКИ СЪВЕТ – редовно призован, не се явява, не се представлява в днешното съдебно заседание.

СГП – редовно уведомена, не изпраща представител.

АДВ. Л.: Не възразяваме по нередовната процедура по призоваване. Да се даде ход на делото.

Явява се преводач на арабски език – Д. Т., предвид направеното искане в жалбата и в молбата за осигуряване на преводач от арабски език.

СЪДЪТ счита, че с оглед изискванията на чл. 14 ал. 1 АПК, производството по делото да се води на български език, предвид обстоятелствата, че жалбоподателят е гражданин на С., не владее български език, поради което за да се обезпечи личното му участие в съдебното производство, включително и ефективното упражняване на правото на защита следва да му бъде назначен преводач на разбираем за него език, който да извърши превод на процесуалните действия, извършени в днешното заседание.

СЪДЪТ, предвид гореизложеното

ОПРЕДЕЛИ:

НАЗНАЧАВА на основание чл. 14, ал. 2 във връзка с ал. 1 АПК за преводач от български на

арабски език и обратно на жалбоподателя Ф. А. М., гражданин на С., присъстващият в залата преводач – Д. Т..

СНЕ се самоличността на преводача, както следва:

Д. Т.: 72 години, неосъждан, без дела и родство със страните, постоянно пребиваващ сирийски гражданин.

ПРЕДУПРЕЖДАВА преводача, че следва да даде верен превод и при умишлено даване на неверен превод, носи наказателна отговорност по чл. 290 ал. 2 от НК.

ПРЕВОДАЧЪТ: Предупреден съм за наказателната отговорност и О. ДА ДАМ верен и точен превод.

ЖАЛБОПОДАТЕЛЯТ /чрез преводача/: Разбирам превода.

С оглед липсата на възражения от страна на жалбоподателя, относно нередовната процедура на призоваване, съдът прецени, че не са налице процесуални пречки за разглеждане на делото в днешното съдебно заседание, поради което

ОПРЕДЕЛИ:

ДАВА ХОД НА ДЕЛОТО И ГО ДОКЛАДВА

ДОКЛАДВА жалбата на Ф. А. М., гражданин на С. срещу Решение № 209 Х/11.12.2025 г., издадено от интервюиращ орган при Държавната агенция за бежанците при Министерския съвет (ДАБ - МС), с което, на основание чл.76б, ал.1, т. 2 от Закона за убежището и бежанците (ЗУБ) последващата му молба с вх. № УП 35422/24.11.2025 г. не е допусната до производство за предоставяне на международна закрила.

ДОКЛАДВА административната преписка, която е послужила за издаване на оспорвания административен акт.

АДВ. Л.: Поддържам жалбата. Запозната съм с административната преписка. Да се приемат доказателствата, представени с административната преписка. Представям и моля да приемете две статии от интернет сайта „dnes.bg“. Едната е от 30.01.2026 г. със заглавие: „САЩ адаптират стратегията си за С.“ – защо това е проблем?“ и другата е от 14.02.2026 г. – „САЩ са нанесли 10 удара срещу повече от 30 цели на „Ислямска държава“ в С.“, като в края на всяка статия съм посочила линка към нея, където може да проверите достоверността на съдържанието, което поднасям на хартиен носител в днешното съдебно заседание.

СЪДЪТ

ОПРЕДЕЛИ:

ПРИЕМА приложените към жалбата и административната преписка писмени доказателства.

ПРИЕМА представените днес от адв. Л. две статии от 30.01.2026 г. и от 14.02.2026 г.

СЪДЪТ ДАВА ВЪЗМОЖНОСТ на основание чл. 176 от ГПК на чужденеца да даде лични обяснения.

НА ВЪПРОСИ НА СЪДА, ЖАЛБОПОДАТЕЛЯТ /чрез преводача/: Аз избягах от С., защото бях под страх, тъй като ме заплашваха с убийство. Аз съм кюрд от източен Е. и там има конфликт между кюрдите и арабите, защото ние кюрдите бяхме против старата власт и новата власт не ни дава самоуправление, а ние искаме кюрдско самоуправление в нашата област, но Ислямска държава и новата власт не ни дават и за това има конфликт. В Агенцията при интервюто обясних

моето положение и причините, поради които избягах от С.. Спасих и моето семейство. Имам единствено дете. След 15 години брак, имам единствено дете, което спасих и моята съпруга е тук. Заради малкото дете не мога да се върна там, защото не е ясна съдбата ни и не знам какво ще ни се случи – за това търся закрила и да остана в България. Съпругата ми също има дело тук, поради което искаме да останем в България, заради детето ни. Доскоро ние кюрдите с местните араби бяхме против властта, но преди една седмица новата власт се разбра с арабите и стана конфликт между местните араби и кюрдите, защото местните араби подкрепяха новото правителство и всички станаха против нас кюрдите, а аз съм кюрд. След толкова години и на такава възраст, имам единствено дете и искам да го спася и да живея нормален живот, защото в нашия край това е конфликт между племената, между кюрдите, арабите и отскоро вече нашите приятели станаха наши врагове. Не знам къде да се върна и това дете къде да го вода – за това моля за закрила.

АДВ. Л.: Други доказателства няма да соча и нямам други доказателствени искания.

СЪДЪТ намира делото за изяснено от фактическа страна, поради което

ОПРЕДЕЛИ:

ДАВА ХОД ПО СЪЩЕСТВО

АДВ. Л.: На първо място считам, че обжалваният административен акт е постановен в нарушение на материалния закон, тъй като с него административният орган не се е задоволил с допускане на последващата молба, предвид наличието на факта, че има нови обстоятелства, а директно е пристъпил към разглеждане на молбата за международна закрила по същество. Това не е предмет на производството по допускане на последваща молба до производство по общ ред. В производството по допускане на последващата молба, единствено трябва да се прецени, дали действително към молбата за закрила са посочени нови факти и обстоятелства, а тяхната автентичност, достоверност и основателност е предмет на разглеждане в производството по общ ред.

На следващо място, моля да имате предвид по отношение на твърденията на административния орган и изразените в обжалвания административен акт съмнения за автентичност на представените писмени доказателства. В тази насока административният орган е ценил писмените доказателства в противоречие и в несъответствие с Решение от 10.06.2021 г., постановено по дело № С-921/2019 г. на СЕС, 3 състав. Подробни съображения относно незаконосъобразността на обжалвания административен акт са изложени и в жалбата.

Отделно от това, моля да имате предвид, че молбата за международна закрила винаги и във всеки един случай трябва да се разглежда в лично качество. Към последващата молба за международна закрила г-н М. е изложил достатъчно писмени доказателства, които да основават неговия личен елемент за търсене на международна закрила, а именно неговите лични, персонални проблеми, които има в страната си по произход.

Предвид на всичко това, Ви моля да отмените обжалвания административен акт и да задължите административния орган да допусне последващата молба за закрила до производство по общ ред. При постановяване на своя съдебен акт, моля да имате предвид, че неговата съпруга и малолетен син също са подали последваща молба за закрила, която не е допусната до разглеждане и законосъобразността на този административен акт е предмет на разглеждане по дело № 1954/2026 г. на АССГ, 64 състав, което е насрочено за разглеждане в открито съдебно заседание на 17.03.2026 г.

СЪДЪТ намира, че следва да бъде определено възнаграждение на явилия се преводач в днешно

съдебно заседание и
ОПРЕДЕЛЯ вознаграждение на преводача Д. Т. в размер на 45 евро, платими от бюджета на
съда.

Издаде се РКО за сумата от 45 евро.

СЪДЪТ СЧЕТЕ ДЕЛОТО ЗА ИЗЯСНЕНО ОТ ПРАВНА СТРАНА И ОБЯВИ, ЧЕ ЩЕ СЕ
ПРОИЗНЕСЕ С АКТ ПО СЪЩЕСТВО В СРОК.

Протоколът е изготвен в съдебно заседание, което приключи в 10,45 часа.

СЪДИЯ:

СЕКРЕТАР: